

پیام

## بر جواب

(اون اوچنجی عصر مجریده عثمانلی رجالی) سرلوحه سبیلہ پیام تاریخچیزده تفرقه ایتمک باشلا دیغمز اتر مهمک ایلك قسمنی کچن بازار ابرته سی کونی انتشار ایدن غزته ابله نشر ایتمشده . بوقسمده موضوع بحث اولان ذواندن صدارت مستشاری ممتاز افندی مرحومه عائد سطر لر حقدنه مخدوملری وزرای کرامدن شهر امین اسبقی رشید باشادن بر ایضاحنامه آلدق . حیاتی تاریخچه قاریشمش اولان رجال حقدنه سویلنه جک سوزلرک تنویز ایده جکی بر غایه واردرکه اوده حقایق تاریخچه در . یالکیز پدرلرینک حقوقنی مدافعه دکل ، تاریخمیزک جهات مهمه سنی ایضاح ایتمک خادم اوله جینی ایچون رشید باشا ایک جوابلرنی مع الشکر نشر ایدیوروز :

مشهر ایدی . سلطان عبدالمجیدخان حضر تلرینه رشید باشا علی بنده وقوه بولان معروضاتی مستشارک اثر تشویقی طنز ایدله رک بدرم بالاخره مستشار . لقدن ده انفصال ایتمد لریش و بو یوزدن درت سنه معزول قالشدر . بدرمک خط دستبله محفوظ بولان ترجمه حالنده بو حقیقت شو صورتله مسطور اوله بی کی ، محمد غالب ایک افندی ک بدری و بدرمک ایتمیز دوستی اولان سعید افندی مرحومدن دخی یته بو شیکله مسوع حاجانهم اولمشدی . بناء علیه ممتاز افندی ک افکار عتیقه اصحابندن ودولتک نجات وسلامتی تأمین ایتمک خادم وموفق اولان تنظیمات خیریه کی بر تأسیس جلیله مدارس رجالدن اولدینی حقدنه بی بیانات نفس الامره موافق دکل در . بوسطر لرک جریده محترمه کزله نشری رجاسنی تأیید امتراهم وسیله ایدرم ایدم . رشید ممتاز

جریده محترمه کزله تفرقه صورتنده نشر ایدلمکده اولان (اون اوچنجی عصر مجریده عثمانلی رجالی) سرلوحه سی آلتنده کی اثرده بدرم ممتاز افندی مرحومه عائد برقره وار . بواری یازمقده اولان غالب ایک افندی سنی اعتباربله اوزمانی بیله میه جکی کی ، علی ایک افندی ده اگرچه مسن ایسه ده او دورده کی ذوات رسمیه دن هیستک مجالس الفتته داخل اوله میه جکی طبیعی ومسوداته مستند شیرلر ده توثیقی ضروری بولندی فندن بدرمه عائد سطر لره محتاج تصحیح کوردیکم قطعه بی بوراده ایضاح ایتمک بنده کزه عائد بر وظیفه بنوتدر . بدرم آمدنی ایکن صدراعظم باشا ابله خصوصی بر مسئله دن طولانی آرازی آیلش اولدیندن سرعسکر مستشارلته تمجیل صورتبله باب هالیدن اوزاقلاشدیریلر . اوزمان سرعسکر بولان داماد سعید باشا ذاتاً اوتودن بری رشید باشا به مخالفتله

صلح ت  
باب عالی طرفندن  
ایلمک کمن حقدنه موسیو  
بولسان دول ائتلافیه  
ایکلرینه وقوع بوللا  
وارد اولوب اولادینی مه  
روایات اولدی ، هرکوا  
قارشی رفته سز بوباده بخ  
بومعلومات نظرآ باب عالی  
دخی تورکیا مسئله سی  
کانون نای آئنده موض  
بناء علیه مراجعت واقعا

جواب وارد اولدینی  
اولتقدور . بوکار رعنا  
منافع هتایه تک مدافع  
استحضاراتبله مشغول  
دخی باب عالی ده اج  
آلتی اوزره بولمشده  
مغدورین سب  
مغدورین سیاسی  
نظارتنده مأمورین  
تحت ریاستنده اجته  
مأمورین مدر  
نظارتی مأمورین و  
باب مشیخت مأمو  
معارف نظارتی مجله  
برذات ، عدلیه نظا  
ومأمورین مدر لره  
تعیین اولمشلدر .  
بولمشلدر . دون  
اولشدر .  
مشروطیتک اع  
حقدنه تطبیق اید  
حقدنه تطبیق  
تلافیسنه سرهت  
قومیسورین ا  
اجتماعی عقد اید  
لاز

### بغدای

اولدی کون اطاشه انجمنی عقد اجتماع ایدره رک اون تجارینک بیاناتی استماع ایتمشلدر . تجار اون فیتانی آرندیرمق ایستیاورلری . کندیلرینه ، اساساً کندیلرینجه ده مجهول بولمیان ، معلومات آتیه اعطالونجه تجار طلبلرندن واز کچمشلدر . فی الحقیقه شمندور استاسیونلرنده پک مهم مقدارده بغدای و ذخائر بریکمش اولان آقره اسکیشهر خطنک بلک بقیند ، کاشاد اولنه جنی تمامبله صلاحیتدار برمشدن عهد اولمشدر . عین زمانده شمندور قومیا نسبی خط ایچون (کسب صلاح ایده جکدر) دیمشدر . بوندن ماعدا قومیا نسبی خط اوزرنده (۵۰۰) واهون بغدای اولدینینی

### (زهده کین) ک اشغالی

بوداشته ۲۵ (ت.ه.ر) — (زهده کین) دن اشعار ایدله بکنه نظراً مذکور شهر امیرال (هورق) تک نومانداسی التنده کی ملی اردو طرفندن اشغال ایلمک اوزره قینده فرانسه فطاتی طرفندن تخلیه ایدله جکدر .  
طیاره ایله یولجی نقلیاتی  
بونوس آبرهس ۲۵ (ت.ه.ر) — فرانسه طیاره هیئت ، راصدلرینک مهارتی و طیاره لرینک قیمت فنیسه نتیجه سنده بو یوک بر موفقیت احرار ایتمشدر . لیموسین وقوب سیستمنده طیاره لرله یولجی بی حامله هفته ده اوج سفر اجرا ایداش وشمیدی قدر طیاره لرله (۲۰۰) وقزاقزله (۴۰۰) یولجی نقل ایلمشدر .  
آه از شاه اوزمنه

فندن  
(  
بو  
مجالس  
موسی  
سیو  
ایتمش  
روا  
)  
ر  
لیست  
متدل  
چمه  
دیله  
باش  
فنده  
دائرة  
لمسی  
طور  
تیش  
ظهار  
رینه  
آلتی  
عهده  
ایضا  
نایته  
نسی  
ستی  
یونی  
سیو  
امله  
نده  
رده  
ندن  
کنه





Handwritten note at the top right.

دخالی : بئى مەدورون سىياسەتە ئومىيىيۇق دۇن داۋرە دامەدە اجماع ايجىس واساساتى ئارالاشدۇر مەشەر . استەنخارات سەلجە ئومىيىيۇق دوددە طوبلاشتەر . فرارى عزى باقەلامەنى حسن ايدىجە ائمالايدەن فراز ايجىشدر . براس نەت خام ائشدى ازىرە فلاكۆدەكى ايجو و ۳۲۰۰ لىرا تىجە اچىلدۇر . اوزى و مەنسا ائغانكە سەخە داۋر نەز فرار و پرەلەشتەر . ائغانكە پوزىتەرە داۋر مەم سەدرە مەندە امسالارە بر شىكەتنامە و پرەلەشدر . اوتدە برىدە مولاشان دىلچىلارى دۇنق اعتراف اوتوموبىلەرە دار الجزىرە ماشىنە باشلامىلار .  
خارجى : رۇس و پەلسوكت خەتەبى نەكس ايتىدىكى ئوزوق ئاچىس زاپور . آمرفا آوازىست تىلەپ ايتىپ بر نەفرانمەدە پارس مطبوعات مەرىكە خام بولسى نەلوط اولمىيى پىلېرپاپور . رومادە اجماع ايدىن مەنەن اقتصاد عىلى سوك اجماعەدە بەش مەم فرارلر اعتراف ايلەشتەر . بولغا مەرخى اسانولايىنىك مەسلاحتى فوئرانجە تصدىق ايدىلشتەر .

# يېقىن

۳ ربيع الاول ۱۳۳۸ ، ۲۷ تشرین ثانی ۱۳۳۵ - ۱۹۱۹  
اشراق شەرطلىرى : استانبول و ولايتلر ايجون  
ايجى مەكتەپلر ايجون  
مەر بر وادارە عىلى بايىمالى جادەسندە خصوصى دارەمدر  
نەفون : استانبول ۱۹۶۵ - نغرافى عىوائى : استانبول بىام  
بر نەسخە ۲ شروىدر . برهفتە اولكى نەسخەلر ۵ شروىدر  
تارىخ تاسمىسى : ۱۳۲۹ - آلتىنىل-عەدد ۱۱۵ - ۳۵۷

## پيام ادبىي موزعلردن ايستە يىكز متار كەدن برى كلن حكومتلر

اقدام رفیقمیزك مدیر مجتبی احمد  
جودت بك افندی برادریم بیلە دون او  
قدیم ، اولطیف غزەتمسندە متار كەدن برى  
كان حكومتلى روسیە بیلە ائیرجە  
مؤاخذە ایلدیورۇق . فى الحقیقە بو حكومتلك  
فرش ایدىلەن كە ، بر جوق قەسورلى اولدى ،  
ئىز و صفقرى حددن افزون ابدى ، خط  
كەركلى مەین ، مقول ، مسعود كەدلى ،  
نە درسە كز یىكز آتەك نەدر ؟ ملاحظ  
افندی . سرت اولسە بىلكە الكدن نە كاپردى ؟  
مئل مەروى كى بو حكومتلر بولە اولمايە بىلدیردە  
بر خارقە اولسە بىلدیر نە پەم پىلیردى ،  
سادات ساقەتك او ضرورى ئىجىلر نى  
دكیشدره بىلیرمىدى ؟ بئە احد جودت  
بك افندی داماد فرید باشك پارس مؤتم  
كپردىكە طرز مەدافە سەسنى بكنمىورۇ ،  
اولا بالفرض و التقدير سەدد مشارالەك  
برندە ( نالە بران ) ، با بر ( مە تریخ )  
اولادى . داهە زىادە ، با داهە ناقص  
نەدە بیلە جەدى ، نە باقەلچە ؟  
برردە بو نەمكى قەبر ایدەمك كوش ،  
تصییع شى ایلەم ، نیدال عیام ایل ،  
هیت مەرخسە مەزك پارسە مواسەت  
ايتىپكى سیرە مولك بر جلوسىلە صلح  
مؤكەر كپرنك ائىدشەلى باشقە بر جىراپە  
كپرمشدى ، بى دكەلمكە وقتە ، سیرىدە  
بودى ، مع مایە توركەك قارشى اولە  
ادعا ایدىلەن كى در دشت مەم ایلرەم بولمادى ،  
ولو بو قادوجق اولسون بر حسن نتيجه  
محضا سەدر ساقك او دور ائىدیانە ، او  
حكپانە سىاستى ساپەسندە ایدى .  
تأماً ، داماد فرید پاشا اسناد اولمات  
چاىرتلردن برىدە بو مەدافە اسانسدە بك  
مفرطانە مەطالبلرەدە بولۇش اولقدىر ،  
حال بو كە مشارالە بولە باقۇلدى حالە بیلە  
حرکات قەبر مەناتر ك اولە شەكلى  
مؤاخذەلر نە اوغرا ایدلر ، با داهە مەقتلر ،

## مجلس عالیده

پارس ۲۵ ( ت . ه . ر . ) - مجلس عالی  
پروکونی جلسەسندە سەرلر ك سز زمین مامەد  
صلحەسى و مامەدە سەرطىمالى مفاولات ایلە  
اقتىزك خوقە متناق مامەدى كنى زىارطە  
امضای مەرت ائكە حامل اولق ايجون برىاسنامە  
تظننە فرار و برماندر .  
جلس بودن مامە ، رومانيا سەرخلر ك  
سكز كرن فراتندە بولار مامەدە صلحەسى  
امضای ايجەلى ايجون عیجشە كنى كندە اعتراف  
بر مېنتامەك خاسر بولۇندىر سەفر اورومشدر .  
رومانيا سەرخلرى مەن دىت مرفندە سز زمین  
مامەدىسى ایلە سەرط مامەدى امضای مەكرد .  
§ پارس ۲۵ ( ت . ه . ر . ) - مجلس عالی ،  
شروىدە ترخىس ایدىن المان هیت مەرخسەسە  
كەندىلەك اولان مکتوبى قەرز ایدر مەشدر .  
مەكز مەكشودە مەقتلر ، پاكز و مەكك  
امالسىندە اولان ترخىس ایدىلى لازمەك كى  
اعتراف ائىكەدور .  
§ پارس ۲۵ ( ت . ه . ر . ) - مجلس عالی  
( دايجىج ) دەلەلرە مەك و شەر كەنتلى آسەندە  
باشلاچق اولان مەلكرات ایدىلەك ائى  
آبدن زىادە دوام ائغمەسە مەكز مەلكرات  
تصیب ایدىكە اولان مەسلاحتە سەسە  
جریانە فرار و برمەند .

## زواللى اسیر قار دشلر یز

ایتابدان آلدیغىم سوز شوشاك فریادى اسرا قومىسونىك نظر جیخته عرض ایلرۇ :  
حرکت تپسە مشومەسى ، مەككە احداث  
ايتىپ بوچە فلاكتىر كى ، بزىدە ائدى  
امەلەدە شوردى . متار كە بر سەكپىك حالە ،  
بە قەمز رەقە اسارون توركلىسى . مەل  
وطە عوردترە آن باق ائتشار ایدىورۇق بو  
وسلە ایلەدە سبىق سبىق مەزك  
نظر دتقى عىل ائىكە اوزرە دورل دورل  
واسطەلرە مرامەت ائكە عیورنۇدە حسن

## رومادە اقتصاد مجلسى

جمیعت ملل ایلە مناسبات - كود مەشەسى - مسائل سائرە  
نغرى اسنصار ائشقر مومى ایلە اقتصاد مجلس  
مايىكە قەدمل اولدېنى . از نە رورولپاكە وضیت  
اقتصادیە جەردە سار اولق اوزرە ۱۹۲۰  
سەسى ائىكە پارتىدە بولە جىلەك ساقلىتە احتیاج  
حسل اولجىق اتراب ائىشدر .  
بەدە موسیو سالەر اقتصاد مجلس مالىكە  
جىت اقوامك جامعی غەتتە اقتصادى برادرە  
خە اتراب ایلچىلە قەدر مەخافەسى زومى  
ایلى سورمەشدر . مەنلای موسیو ( وولى

## خاхам باشى افندىنىك بیاناتى

تور كیه أوروبا منظومه دولیستە داخل اولمە دعوت ایدیلە جكدرد

مونیوتوك پارس عمار عومسوى ۵ لول  
مابەل ۱۷ تشرین ثانی تارىخچە زاپیور :  
بارسە ائتار ایدرايدن غزەلر ك سوك سەلر  
استانبوللە بىو ك بر هلاله ایلە اوفوشدر .  
خاхам باشى افندی كندىسندە بك جوق عت



سورنەدە مەنابەدە بولدم . شەدى بیلە خارجە  
نظارتىدە كپاروم ، مەتلە تامبە حال اولمشدر .  
تور كیا أوروبا منظومه دولیستە داخل  
اولمە دعوت ایدیلە جكدرد .  
— مەلومات خەندەك كركىك نەدر ؟  
— مەلوماتى ؟ ( خاхам باشى افندی آقايە  
قالقۇق ) مطبوك دەشتىلەك سەزە كوستوم .  
دەدى و بك زورنالك دەشتىلەك اوزاندى  
( غوون ) ك مەم خلافت خەندىك مەقالس  
كوسردى :  
— بو نەسخە ذات شاعرابە عرض ائكە  
اوزرە صافلاورم .  
كوردم ، طالب اولم . دە بىلیركز .  
— مان مان اولە . غوونە مەلەسك  
زىادە شایان اسنصار . ذات لایق اولدېنى  
تأبىر وولۇرۇق ایدى . موسیو غوون دەشتى  
عالم شول قەلە نغزىندە تىق و مەم قەسى  
خلافتك پاكز ذات شاعرابە مەل اولجىق  
ايات ائىكەدور .  
زورنالك دەشتىلەك نغزە نظر نەد . اجابىلك  
دشتى اولان شریف خلافتك تاسیسندە ایلە  
ذات شاعرابەك ادامە مەقوفى اتر كورمەكەدور ،  
شەدى فرانسەك ائىكەزە ایلە تامبە اولان سى  
لازمدر . مابەل نغزەك بىر اولسە زىادە كچىكە .  
جكدرد . تور كیا أوروبا ك جامەسە مطر اولجىكەدور .  
مەتمەن مایە وصناعەتەك زاپ تىرلى قول  
قەندىقە تور ائىكەدە عىل ائىكەدور مومى  
وزرد .  
— شەرقى مومى بولر ك تور ك حكومتە  
قارشى وضیت نە اولمەقدىر ؟ ائىدە ؟  
— اولدىن نە ایدىسە بئە اولمە : مەنجاپە  
و ناموسكارانە اولمەقدور .  
— موسوی اعترافە اشتراك ایدەمك ؟  
— بەش مەطالبەكەك خەنز قول ایدىلەكەن  
سوكرە طیبەتە اشتراك ایدەمك كوردور . او چىموت  
جىغاقىلە بىلەكەزى غن ایدىورم . وان تورا ،  
غالانى اقتدىلر نامزدلك نى وضع ایدىلر .  
— خاхам سائرە ایلە مناسبات نەم كزیدە  
اولمەقدور ؟  
— نایق ائى اولمەقدور . صلح اتانسدەك  
انكشاف وصاعى مەلرە ایلە وفاق مەلقا ائى  
تپچىلر و برىكەدور . جى حسن قبول ایدىن موسیو  
و بىز مەلرەدە مەلایانە و ائىتاپكارانە حر ك اولمى  
مرفا ایدىلر .  
— حر كات مەلە خەندەك كركىك نەدر ؟  
— مەسئل كالمەشك حر كات ائتلاكارانە  
كەدرد . حال خاخرەدە حكومتە مەلوت ائىكەدور .  
— بو اسنادە خاхам باشى افندی بئە غرەدور

قدیم ، اولطیف غزنیہ سندنہ مذاکرہ کن بری ، کان حکومتی بر وسیلہ اہل آفریجہ مؤاخذہ ایلیاوردی ، فالحقہ فوجکو مشترک فرس ایدلسن کہ برقوق قصوراری اولدی ، نیز و صنعتی حدین افزون ایدی ، خط حرکتی مین ، مقبول ، مسعود دکدی ، نہ درسه کن و دیگر آنگ نہدر ؟ ملاج افندی . سر تا اوله بک الکن نہ کایدی ؟ بل مروق کی جو حکومت بولوبه اولما بدیلده نر خارقه اوله بدیلر نہ فریبیلر دی ، حادثات سابقه کی او ضروری نتیجہ لری دکشدر بیلیر میدی ؟ بنه احد جودت بک افندی داماد فرید پاشا تک پارس مؤخر کیردگی طرز مدافعه سستی بکنمیورن ، اولافرش و القدر صدر مشارالیک رنده بر ( باله ناز ) ، یا ر ( مه تریح ) اولادی . داما زاده ، یا داهاناقص نہدیسه جکدی ، یا حاجقندی ؟ برده کی بونق تنکی تقیر ایدمک کوش ، تصدیق نس اہمک ، تبدیل مقام ایس ، ہیئت مرتضی مہمک پارسه مواصت ایشدی سیر موده طالعک بر جلوسیه صلح مؤخر کیرنیک ایدیشلری باشقہ بر عیالہ کیرمندی ، بزی دیکیمہ وقتیدہ ، سیردی بوقدی ، مع مافیہ نوزکک قارشی اوله ادنا ایدلسن کی درشت مامالہ رده بولوما دی ، ولو بو قادر حق اولسون بر حسن نتیجہ محضا سد رسا تک او دور ایدشانه ، او حکمانہ سیاست سایہ سندن ایدی .

ثانیاً ، داماد فرید پاشاہ اسناد اولان جارتدن ریدہ بو مدافعه اسانندہ بک طرفانہ مطالبہ رده بولوتیش اولندر ، حال بوک مترا لہ بولہ یادقاری حالہ ییلہ حرکات ملیہ قهرمانلرنیک اوله سندنہ مؤاخذلرینہ اوغرا دیلر ، یا داهانمتدلہ ، ملاج داواناسہ بدیلر نہ اهانتر لہ اہام ایدلر دی .

ثالثاً ، حرب عمومیہ اشتراک اجتنح اولماسلرک وین سندنہ بری اجرا ایدیلن دیگر قائلرک مسئولیتی اتحاد و قری بہ علنا اسناد اجتنکی بر قیاحت سایبورز ، عییا داماد فرید پاشا تک رندہ باشقہ بری اولایدی دہ بولوز مدافعتی قبول ایتجہ میدی ، نلرہ معروض قالمہ جقدی ، بیلیور میز ؟

آوت حا دی بر لحظہ قبول ایدلسن کہ داماد فرید پاشا شوبہ قصور ایتدی ، بولہ کناہ ایشادی ، فقط صلح مؤخر کیرنہ ناچوسم رساجتندہ بیسوزنی نیکدی ، دعوت اولوندی ، مدافعلری عرض ایتدی ، کرک بوغز نہدہ ، کرک اوغز نہک بلندیلہ صاحب امتیازندہ حر بردور ، حر شیور و آلدقین سوکرہ دودنی ، کلدی ، فلک یاز ویلور ، داهادو غریبی بر انسان اولایدی بو عقلا نہ سیاست ، او سیاست آدمی جق تقدر اہمک بلکہ صلح مؤخر دی او وعدی شیدمی بہ قادر انجام

کئی آرائیر ، یازیر یا مکر رساجتلیر نہ جواب و برترسہ ، یازیر مؤخرہ داما زس بر سورندہ قبول ایدلر سہ ، یا بیج مدافعلری بزی دیکیمہ دن علمزده قرارلر ورمک قالمشیرلسہ ! .. عییا مریش ، عیناب و سارنہ دایر ایشیدنگریجیم عییا ایسہ بولہ اولوندہ باشلامدی ؟

اتحاد و ترقیدن اولماق ، ماضیہ و حالہ اوکا شوبہ بولہ آسباب اجتنح ، سوروش بولوماق بر زامدر محیط مزده بیدن بر قصه کی تلق اولونمہ باشلادی ، بوغظ فطرت سابقہ سیردہ کہ داماد فرید پاشا تک بوتون او مشکور خدمتلی اقدام صاخی کی اک منصف ذاتلرحہ ییلہ تقیر ایدلر ، حال بوک بالفرض حسین حلی پاشا تک ، رفت پاشا تک و سارنمک بوتون حرب عمومی اسانندہ کی قصور لری بیلہ فضیلت سایبیلر .. اہہ داما بولہ قلمت قوت ، فکر سلا مت ورسین ، فقط شاعر تک .

اعتبار اہمک دادہ فلک مدور طوت رحی جوقدر سلا تک فرزند مانیاسہ دینکی کی احد جودت بک ایتدینکدہ جزیحہ حالاندیقنی ، درلر بکنی حسن ایلر اہمک ، اتحاد و ترقی بہ متفقانہ مامالہ لری ، نوازشلری اکیسک اولماز ، میرمشارالہ بکدیر کہ بوتون حرب عمومی اسانندہ بیک منتقلہ ، بلک زحله اقامتی ترجیح ایشکاری او دیاغریشدنی فرصت بولدجہ ( اقدام ) کوزدردقاری باش مقالہ رده بر کرجمک اولسون صدر دولت ایچون بولہ داماد فرید پاشاہ ایدلری کی مؤاخذلرہ جسارت بویردیلمہ ؟ . حال بوک اوسدور عظامک کنالہ لری بولہ اوقاق تانک دکل ، کازدن ایدی ، حتی ظن اولتوردی کہ اقدامک اوصاحب شیوری شمدی اولسون تقیدلرہ ، تجھلار بیلماشیک اوصاحب لری عقوبات برہ جکدی ، اولہ اما ایش عکسہ جیقندی ، جودت بک افندی نہ اولور ، نہ اولماز ، بلکہ بیدور ، کلیر دیہ لسان احتیاطدن آبرما بولور ، بوتون مصیبتلر جزدن ، فلاکتلر جزدن حقیق مسئولی تحفظ لہ اہمک شجاعتی بر تولو کوسرمیورور ، حال بوک کیزلرہ ( مورغن طوا ) ک خاطر مارندہ علناً او قودقدی ، بو بوزدن ( اقدام ) کی ازندن پاک بر حیفہ آتاکمانین منتظماً تخصیص آتیش اونق کی نہ آغیر اہمالرہ معروض قالدی ، برنلرحہ خدمت تحریر رسندنہ بولیدنیم ایچون بو اسنادلرک قوری بر اقتادن عیابت اولدینتی اعلا یلیز ، فقط آرتق کرک بوغز نہدہ ، کرک اوغز نہک بلندیلہ صاحب امتیازندہ حر بردور ، حر شیور و آلدقین سوکرہ دودنی ، کلدی ، فلک یاز ویلور ، داهادو غریبی بر انسان اولایدی بو عقلا نہ سیاست ، او سیاست آدمی جق تقدر اہمک بلکہ صلح مؤخر دی او وعدی شیدمی بہ قادر انجام

سکر کن طرفینہ بولماز ماہدہ صالحیہ ایضا ایتقاری ایچون مجتہد کونن اعتبارا بریضا بلکہ حاکم بولوندرلسہ ، اوورمشدر . رومانی سرخسری مین ، دت طرفینہ سوزون مامدہ سہ ایلہ مربوط مامدانہ صالحہ مکرکدر ، ( پارس ۲۰ ت. ہر ) . — جلس عالی ، شاریزہ بر تریش ایدلن اللک ہیئت سرخمسہ کوزدیرک اولانکتوقی تقریر ایشدرمشدر ، مذکور مکتوبہ منتقلہ ، بالکوز بو ملک امالیسنق اولانلرک ترخیم ایدلسن لازم کسکی احتیاط ایتکمدور .

( پارس ۲۰ ت. ہر ) — جلس عالی ( داغچ ) دہلر بلکہ کوشرک شعلری آتمندہ بولوماق بر زامدر محیط مزده بیدن بر آبدن زیادہ دوام ایتنمہ وسد کوز مناکرہ تنقید ایدلرک اولان بیا تاسیاسہ تکباردہ جریانہ قرار ویرمشدر .

سکر کن طرفینہ بولماز ماہدہ صالحیہ ایضا ایتقاری ایچون مجتہد کونن اعتبارا بریضا بلکہ حاکم بولوندرلسہ ، اوورمشدر . رومانی سرخسری مین ، دت طرفینہ سوزون مامدہ سہ ایلہ مربوط مامدانہ صالحہ مکرکدر ، ( پارس ۲۰ ت. ہر ) . — جلس عالی ، شاریزہ بر تریش ایدلن اللک ہیئت سرخمسہ کوزدیرک اولانکتوقی تقریر ایشدرمشدر ، مذکور مکتوبہ منتقلہ ، بالکوز بو ملک امالیسنق اولانلرک ترخیم ایدلسن لازم کسکی احتیاط ایتکمدور .

### زواللی اسیر قار دشرلیز

ایٹالیان اڈیغز شو سوزشک فریادی اسرا قومبوسونک نظر حیثتہ عرض ایلوز :

ایٹالیان اڈیغز شو سوزشک فریادی اسرا قومبوسونک نظر حیثتہ عرض ایلوز :

ایٹالیان اڈیغز شو سوزشک فریادی اسرا قومبوسونک نظر حیثتہ عرض ایلوز :

### جمیعت ملل ایلہ مناسبات - کورد مسئلہ سی - مسائل سارہ

روما و ( ت . ہ . ر ) — اقتصاد مجلس عالی یاز کونی جلسہ یسندہ برتہ ، تفراف نفلون امور سہ وضیت حاضر سنی تفیق ایتدیک سوکرہ اصلاحی اسبابی تدقیق ایتک اوروملہ نادر ملکتلر متفصلرک ستملا ایتانہ دعوت ایدلسن تکلیف قرار ویرمشدر . متناً ملکہ اتحاد ملل جمعی اہل اولان مناسباتی مذاکرہ ایدلشدر . موسی ( تولس ) فرانسہ حکومتک بولیدگی قلمہ نظری ایضاح ایتش و منتقل آراسندہ تشریح مسای ایدلسی نتیجہ سندنہ متادیا جیت مل و تمبرات موسیوی اہل حال نامسہ بولونج بوک تشکیلات وجودہ کنتر بلایک قائمہ بولندنی اقتصاد مجلسی آراسندگی مناسبات عقدہ دیگر سرخسری داری امتیاز کی ایتراج ایتدیک معلول ایدلرک قام بولندنی بیان ایتشدر .

انکیز صیصی موسی دور اقتصاد مجلسی تشکیلات حاضر سنیک محافظی طرفانہ بولندنی دربان ایتشدر . بوشمئدہ اولاف ایدلرک سوکرہ ایچیا ، ایٹالیان سرخسری جیت مل مجلی موسی ( سائلر ) ک بولیدگی قلمہ بولندنی .

### لڑتہ ویرلن مکتوب

پارس ۲۰ ( ت . ہ . ر ) — یاز افراسی اقتای فون ( لوزر ) بونوع ایدلن کتوبہ دول سوسولہ وظیفہ سترک ایلر حرکت ایتدینن دولا ی اظہار حوت ایتدیک سوکرہ فون ( سیون ) ک حرکت و ساری مامدہ صلحی سندنہ جریان ایدن مذاکرہ اقتضای تولید ایدلیج جتنہ مامدہ ماموک خلاصہ اولراق ( ۱ ) کاون اولہ قدر موققیہ وضع ایدلسنک شمریدہ مستحق اولیالیہ ترب ایدلسنک احتیاط ایتکمدور . نتیجہ مثال اولراق نوبتدہ فون ( لوزر ) دد اللک قاپہ سنک نہ تصورده بولندنی استنار ایدلرکمدور .



تورکیہ مساللی ختنہ مہم بیانیاندہ بولنان خاتم ناخوم افندی

ایندریس و شرت تالہ مدنی غریبہ ایشامہ آندہ حاکم ناموم ایدی طرفین تفیق ایدلسن برغالیہ ایتشدر . بونہادر ایٹالیان کی کوزر کوزدیرک دیر قابل انکار دن ماتق خانلہ پاشی ایدلی بہ رعایت ایتشدر . اکر سہ یلیغریوی پارس ملکہ طای برغزیمہ منحصر ایدلسی ، شہسز تکمیل شون غزناہر بو ملاقدن جت ایدلرکمدور . ہر حالہ خاتم پاشی ایتدیک بیانات رسبہ ساق سوکرہ کئی اترہ واقع اولان روجہ آن ملاقدنہ شایان مطالندہ ظن ایدم . خاتم ناخوم افندی متاد اولان تراکتیہ نی قبول ایتدی :

غریب استنار ایتشدر و موسی ایلہ اقتصاد مجلسی ایتدیک قلمہ اولدینن اوز جہ اولوایت وضیت اقتصاد ستنہ چارہ ساز اولان اوزدہ ۱۹۲۰ سہ ایٹک پارس بولہ بر جملہ فعالیتتہ احتیاج حسل اولونجی اترہ ایتشدر .

ایسہ موسی سالدر اقتصاد مجلسی ایتدیک جیت اولامک جامعی ختنہ اقتصادی رادارہ حلہ اترہ ایدینجہ قدر محافظی لڑون ایدی سورمشدر . متناً موسی ( وولی ) فرایک کتیکہ اجتماع تلقی ختنہ بر تکلیفہ بونش و تکلیف واقع قبول ایدلشدر .

جلس بالآخرہ ایتالیادہ کوز مسئلہ سنی تلقیق ایتش و دہما سوکرہ اروپای کرکیزدہ بونان ملکتدیرہ و اغوز مبادلسہ تسبیل ایچون اتادی لازم کنن تدابیر اہل مشغول اوش وایت ارمنستانک وضیتی تدقیق اہل بوکا چارہ سز اولاق و ماملہ مالک بولندیندن اظہار ایتشدر . موسی ہوارنیک اقتصادی مکلہ مکل بر تشکیلات سامسنہ غلبہ ایدلی کجندہ بامت بر تلقی اہل مذاکرانہ نیابت ایشدر .

مطبوعات ختنہ کی فکر کنکر نہدر ؟ — مطبوعات ؟ ( خاتم پاشی ایدلی ایلہ قالمق ) مطبوعاتک سولوا فاکتہ و شونیدیک سزہ کوزدیم و فرعون ) ک مہم خلافت عقدہ کی مقلانسی کوزدیم .

— و نسخہ ذات شاہانہ عرض ایتک اوزدہ ساللاورم .

— شوالہ سیزدہ روماقصری کی قلمدہ کوزدم ، حال اولم . ہ دہ یلیسرک .

— غلامان اولہ ، غورہ نیک مقالہ سہ زیادہ شایان استغادہر . ذاتاً لایق ایدلی تلمو اولونلی ایدی . موسی غورنہ مشعلی عالم شمول قطعہ نظر ناندن ثابت و مقام سنی خلافتک بالکوز ذات شاہانہ عالم اولونجی ایتکمدور .

زورنلہ دہما کمال قطعہ نظر نہدر . اجنیلرک دشمنی اولان شریف خلافتک ایتدیندہ ایدسہ ذات شاہانہ تک ادماہ عوفی الزم کورمکدور . شمدی فرانسیک انکیزہ ایلہ قاپہ اولانسی لزامدور . بوا خلافتک تجبہ بیز اولی زیادہ کیکمہ جکدر . تورکیا اوورک حاکمستہ مطر اولجہ سز . متخصیص مایہ وصنامہ تک یاز لڑنی قبول و تذبذبیرہ تورکیا ختنہ ماب ایدلرہ ستریش ویردم .

شرفندی موسی بولرک تورک حکومت قارشی وضیتی نہ اولمکدور ، اندم ؟ — اولدن نہ ایدلسہ بہ اولہ نہ سعیاہ ناموسکارانہ اولمکدور .

— موسی اظاہلہ اشتراک ایدمک کی ؟ بعضی مطالبیردی کمن قبول ایتدیک سوکرہ مطبوعاتک اشتراک ایدمکدور . او ایچیموت چیقارمہ کیکدی ظن ایدیمورم . واخو ا ، عالی ایتدیلر نامزد لک لری وضع ایتدیلر .

— حاضر سارہ اہل مناسبات نہ مرکز دہ اولمکدور ؟

— غایت اہی اولجہ قدر صلح اتانسدہ کی انکشاف و مساعی مطردہ ایلہ وقایع مطابق اہی نتیجہ لری ویرمکدور ، جن سین بول ایدن موسی و ہر بولوس مدعا نہ و ایجاباتکارانہ حرکات اوقاف طرف ایدلر .

— حرکات ملیہ ختنہ کی فکر کنکر نہدر ؟ معطلی کل پاشا تک حرکتی اختلاف کارانہ دکلدور . حال سیزدہ حکومت ماموت ایتکمدور . بو اسنادہ خاتم پاشی ایدلی بہ غرہ و دن

### پیام ایام

متخصیص لکچر صوت اتخاندہ زاد اولدینن دایر یازید غلری نامنہ بر ہیئت دود مطبوعہ سزہ سرایت اہدی و سستون مخصوصہ درج ایشیکیز شکار طری دربان ایدلی ، فقط زادوالی امالیدنی صافدوروللہ جریان اولامق مکتبیدر ؟ . ایشک ایتدینہ ملی فونرہ ، ملی فرہ ، ملی یاس نہ اولوودہ مکتبہ کی متک طبعیندہ برقیق اولامق ؛ اولہ اولام سہدی ، اولی دولایرلہ نہ احتیاج واددی ؟ ہر جملہ منتصف تلمی لری اتخاندہ حر فریادلی .

اوقاق بو احتیاط ایشندنہ سندنلردن بری اوستہ اولدی ، کرکہ آکلاندی ، ایک اتخاندہ مشورہ و معروف بدی ، یک اوقلی منتصفہ سجت ہنسہ طرفدن مامور ایدلیدی ، بر طرف ایشک ییلہ مضورہ اویسز ، بولہ یانچینزہ نہ اولوردی بوسردہ ، اتخاندی حر براتساق ، کرک مکتبہ شو ختہ لقت حر قری مانی برسہ قندی ؛ دور جملہ دل کمت ؛

پاشامہ ، بو شو بدینت امنہ حر قری قلدیر ایتدیدی ، مسعود بلکہ وفاق شمدی ، پادشاہ ایدلیدی نام اہدی ، امت ہر مطہر حریت اولادی و یو کیندہ اولایازدہ ، ناملہ پروولیوزر .

ایٹالیان اڈیغز شو سوزشک فریادی اسرا قومبوسونک نظر حیثتہ عرض ایلوز :

ایٹالیان اڈیغز شو سوزشک فریادی اسرا قومبوسونک نظر حیثتہ عرض ایلوز :

ایٹالیان اڈیغز شو سوزشک فریادی اسرا قومبوسونک نظر حیثتہ عرض ایلوز :

بومی توپم

Table with 3 columns: Aوقات (Times), اذان (Prayer times), and روزی (Days). Rows include طلوع شمس, اولاد, ایکندی, آفتاب, پلانو, and امساک.

شهر اسحاق لوزم مدیریتند : دروست مانعه اولدین اولطه اعلان اولان و موجود توپماری و دیجه طبع ایتریلطه اعلان اولان قلمه شهر استانتیق جدول وهری پوزد ودلی بکری حله ندرات دندی وهری پوزد ودلی ارق حله نمت و معاملات دتدیک طبع و تداپی بکری بک غروش دفاطالی همدسته قور ایوب اعلی اولیسی امر فلتش وشر مالک بکری ملوژی ۳۰۰۰ اترتی کونی بدالاول ساعت لکی بیفده اساله قلمه بک امراسی مفر بویش اولدیند پوزده اوج نیرلات اگریسه طالب اولانلرک مذکک اقتباسند . مقصد شهر اسحاق لوزم مدیریته سرمانتاری .

ایزبند هریق ظهور ایلن

دوس پادومل ارزنا اوپورنه قره دککر اسکله لینه سوق اولسال ایچون مالکچیل ایلن باسوم تجارک برک اول محافظه حقوق مالک تعاریف مذاکره و ایجاب ایلن معامله قانویه مشترکاً توسل ایلک اوزوره شر مالک بکری سکریتی جمه کونی بدالاول ساعت برده پایجه قیوده اوزوروزدی انصافده سرمانرف خانک ایکنی قاننده درت حوصول یازمانجه نتر طری اهریله ویا اولور .

وشیقه رسملری

سابق گوشک مع بنیبه باشا بنیسنده اسکله شبنده ۱۹۰۰ آرشون بنیبه اول ایکی اولطه گوشک ور آکوز یله و اوپوزد سابق اولدیندن ایضاحات ایچون باب فالی جاده سنده وورکده اعلانات عمومی شرکته سرمانت

دوققور محمد کی

خسته لری اهورن تقصیله پایجه قیوسنده نصایان عاقلنده صاحبان آفتابه قدر ندای ایلر .

کراک اطاولی خانی وارشیسی

استانپوله پایجه قیوسنده اناطولی خانلر اوج قائم بکری بی اوداسی ۱ کاون نایسنده ۳۳۶ کائونجند اعتباراً اولدین طولدن کراک اولدین کی محنتده کی کیراز میسه آریجه کرائدر مامله سده نهایت برهنه قدر خشم بولمدر . آرزو ایدلرک جمه و یاز اولان ناما کوزنده مذکور خانده ۲۹۰۰۰ سرمانت ایلری اعلان اولور .

کراک اطاولی خانی وارشیسی

استانپوله پایجه قیوسنده اناطولی خانلر اوج قائم بکری بی اوداسی ۱ کاون نایسنده ۳۳۶ کائونجند اعتباراً اولدین طولدن کراک اولدین کی محنتده کی کیراز میسه آریجه کرائدر مامله سده نهایت برهنه قدر خشم بولمدر . آرزو ایدلرک جمه و یاز اولان ناما کوزنده مذکور خانده ۲۹۰۰۰ سرمانت ایلری اعلان اولور .

[قره یام]

فاتمه زورده ... بر برینک سلطنتی

یکی پوسته خانه جوارندن کچر کن !!

دوق سلسی ، استقامت و هنرله تیار ایلن ، قاشلری دانا اولدی ، ایشنتا و صافلاچیندن انتخاب ایلن بزی عارف ذکی و شریکی علی کامل کتیک نمازوی اولدیند برخلطه وقت ایلدیز . و برخلطه نوبت ایوم مفاصلارلق دهمده ایلدیک بکری بش سناک نمازخانه ک اولدیند استادان و توفیق نظرلده کال وضوح ای تمین ایشدر . بی پوسته خانه جوارنده پولیس مرکزی قازینسنده بولان مذکور نمازه الحاله هنده فوستوملرک اجمالیسی ۱۵۰۰ غروته نیرل ایلک صورتیله شهر یزدمکی فوستوم اجمالیسی حد اصغری به نیرله وقت اولشدر . غلامه اکی قاشیندن قاشه ، بر مینتو حطاسز فوستوم کیمک ایستیلره هنوز آستباب ایشدیک بو نمازده صوبی و حیدر عد ایلر . برلن قادری وارک بزی مکتبلرندن مآذون و برلن کرزلیر حینی اصاصندن و آلان حکومتدن بر قلمه بزی تصدقنامه سنر مصطل کنان

انت قاراییری . م. توینو : واط قاراییری

عقله توینو خان ۱۰۱۳۱۲ . نفون لک اوغل ۲۴۹۱ انت قاراییری و قومانیسی شعبسی موسوی توینو . اطقاراییری و قومانیسی هریه آینه و اولاری ، کورچیک ، قلیات جریه ، ترانیت ، نمازه و تزیولره رومورکله ادخالن و اخرجیات ماملهسی پاییلر . ماوت و مشیم کیرا و بریلر . سغورطه پاییلر .

اک جدی واک فائده بخش اصولر تطبیقیله

ج . ج . صاج ، فرنی ، اسکی و یکی بل صوغلقی همه افتدار و قادیان اصالی ناسایله خسته لقری اولایقله ندای ایلدیلور . استانبول ندایخانهسی و لار اتواری دوققور صلاحی و می - اسراض زهرویه و تانیبه تخصصی دوققور محمدراجن - اسراض جلده و افرنجیه تخصصی آدوس : بنیبه قیو - راسم پلشا خان - برنجی قات نومور ۶۰۱ - نفون ۲۲۰۸

رهبر اتحاد عثمانی کتبی

شیراده باننده فوزه جانه سنده ک جانب لک اونافه نقل ایلشدر . شهر مزک بدایع پرست خانم افندیلرینه

شهر مزک بدایع پرست خانم افندیلرینه

اوروبان جلب اولان اک سوک مودا هر جیس ورنیکده انکلیز و فرانسیز قاشلر هر کون بک اوغلنده جاده کیرده کی مودا صالونوز ده قشیر اولنه قدر . یازسک دره قول ، لیتکه ، دوسه کی اک معروف مفازلرینه سیاروش اوله ررق مدام لیدیا دهوت دلالتیک کیتیلن فوک الاده طرف ایچ جاشیرلرله آغیر وایت ناناازی جواز طاقیرین و قاشلری برکزه نماشا ایلک رستنی تاییبیریکیز .

دقت ، صحتکری محافظه ایتمک ایسترمیسکر

دنبالک اک برنجی زوب چیلندن ممول وکی چیان کهنوق شانس کادیمی استعمال ایلدیکر اگاه مزک صحتی آبات ایچون بر دغه تجربه ایلدی کایدز . تخمیس سوغانده فوری قوه جمی خالی اصائلده ۱۰۰۰ نومورلر حاجی کهنوق ده لوسی : عضوملرک قرطیبه نمازه سیدر . هر سینه یاز کاهدیندن و توتوجیدن اولریکز .

قازینسنده هیچ برشی مقاومت ایلدیمین

قاصیرغه کی کیشندی ... روزگار کی سریع ، آتش کی متحکمی ... او ، یوزمانه قدر قره اورمانده هیچ کیسه لک

تشرین ثانی معاشرلی : جمعه ایرتسی ..

تتماعدن و ایانم وارامل ملکیه و عسکریه مزولین ملکیه وعلیه و سایر مهامشات ذابیه اصحابک تشرین ثانی معاشرلی مانده اولدوقی شمانده آتیده مندرج کوزلرده تابه اوله قدر : اولک کتیکه ۲۹ تشرین ثانی - ۴۰ ایرتسی ۳۰ تشرین ثانی - بازار ۱ قاپیلره ۱ کاون اول - بازار ایرتسی ۲ کاون اول - صالی

خدمت عمومی آخته سی

ایش و یاره و خدمتکار اعطا - کتاب و غزیه طبع و نشر - دعوی و اوراق نفیبه - صالیان کراکلی املاک دلالت - خصوصی مملتارک - فرانسیزه انکلیزجه تدریس - فقیر و جوقلری سیمه تشویق - قومیه یوجولر اغا ایلر .

قاش و سارلوزمان ایله ایصار لاله قوستوم ۱۷ لیرا

یازید - باغچیلر درت یول آغزنی - خدمت عمومی بکر موده صالونی

پاره ارایانلره

املاک و جوهرات باسور فوینلی مامشات اوزرینه رقابت قبول ایتر بر سرطه یازده آتی ایستور ایسکر قاش کویسنده بی اسکرله خادمنده کاش صداقت اداره خاتمه سرمانت ایلدیکر . اوراسی آلاچی املاک باریسی پیشینلرله چاویلی یازده ویریلور . ناموس و اقتداری هر کیمسه مسلر بر ذات محترم طرفدن اون بر سنده نیری موفته ادا اولمکنده اولان بر مؤسسه لمدارک به او جوارده ، نه بقشه بر بردنسی نلار بو ندرتلی چتله یاز کاش بر کیمه مالک ایچون صداقت اداره خاتمه لوجه سنه قنده بانلکر .

غلا قسو

چوغلر و مولین ایچون ایضی واقعاتی یازده غفادر . هیچ بر خاصه غذایین حاجی اولیان دیکر عموم اولری ردا دیکر (غلا سوزنی اولی تایتیمدیکتار : چوغلر کیکلری تشکیل ایلدیک قشکسکی وجوده کتیردی بی صحت و زنده کی نامی ایجاب ایشدر مناسر مقتضی حاجتور . بوی زهوی عجب و لاک اعمالی نظارت و سرمانتسی آتینده بوللر بران انکلیز فوینلی اسکی دارمسنده مملک و احضار ایلدیکدر . (غلا سوزنی چوغلرک صحنری عموم کدالتری دهمده ایلر . شریک مرکز اجرا نمازخانه لری دهمه یوزملری .

محمود جلال الدین خانسی

املاک ، الماس و ضرع و زمین مقابله اهورن شراظه یازده ویریلور . پایجه قیو اشتابان قازینسنده عزت بک خاندن نومور ۹

ترجمه مرکز اداره خانه سی

اداره خانه سرمانتده عدل و فضا اصطلاحات عمومی حاجی پایله آتار کوزلر مقدم و سایر ترجمه لری و نقل سیاسیله درهمده و سرطه استناد تریبن دهمده ایلر . کاتبه خاتمه لری

گالور غالور

اوروزک اک ذنبی اک مؤز ملاجی در مستتا بر کوزلک ، لطافت ، کسبک ، طراوت

درمول توالت صوبی

استمالیه اله ایلدیلور . بوزدم بوشدو نظری ۱ چیلری آزاله ایلر . بوزدم استمالاند و راسته فیلار ، پایجه قیو حسن اجزا دهموی .

درووری

The Drogueri Centrale Orientale Ltd سرکاری - سرکیمده خوراسیاجیه خالی سهری - باهیبه قیو ، اوقغی ، آزیم نلار اف آدوسی : درووری Droguerie استانبول مرودوات -

انکلیز ، فرانسه ، آسریقان - مستحضرات کیمیوه ، Herbosterie Spécialités عطاریات قشیه ، ولاسکیه ممولانی ، دودره ییدن - برنجی نوب باقی یاقی ، قیات مندل و خالی - دوققور خیری کال بکک :

فن نامه مهم

بل صوغلقی اولن بقی کوهده ، فرنیکی آرز بر زمانه ایل ایله سکی سولرلسه مان اولادن قاپیکز . ( آتین کسکله ایل صوغلقی ایل ایلشن فرشی ایلر . ابراج شریسه ایل ایل اوج آده . سنده فرنی کیم مدنی و صافله ایل و خسته کت میرواتی دهموی صراط ایچن درت سنده هریدول تجریه های آتک بیلیر طیارک بو خصوصه دار کوز آرای سوزلر شاهدور .

دوققور خیری کمال

اوراسی مارجی هر کک آتانه قدر ایلایله اول السود جادمنده ۰۶ نومورلر داویره مخصوصه مامله ندای ایلر .

فرنیکی بل صوغلقی

داویرانه و لاور اتواری مفا آلانلر بخره خسته خانه سی و لاور اتواری اطلاندن اسماعیل فرید و رفیق ۱۹۱۹ اسولریله ایل صوغلقی ، فرنی ، اوپوز ا امین ، سرین و جومر اولوق ندای ایلدیلور . هریم تحلیلات کیمیوه و باقیولوزیه پاییلور . امین اولکنده سیر و ایلرله سمودیت خانق ۰۰۰ نومور جمودن مامدا هر کون .

پاره ایستیانلره

املاک ، جوهر ، ممانش فوین ، تحلیلات مغالی افراس ، استراس و املاک آتیم صالی آرزو ایدلر پایجه قیو اشتابان قازینسنده عزت بک خاندن خیری بکک (۰) نومورلر یازمانده سیر و یولر .

تریلر ده شاشیردی خاتمه لره ..

اکملک فوستوم تاپیلور (۷۰۰) غروته اسلام مودیتسار طرفدن دیون عمومی جوارنده سلطان مکتی زقاندن [ استانبول املاطخانلر ترنر خانه سنده ] دیکیلور .

ایش اولطه سی

سرکیمی : موصل خان نومور ۲۵ هر یوزمانینه و جوهراته و یوزدان اوزورنه جزق قاشنه یازده ویریلور . املاک و معازلر سانجی و افراس و استراس درهمده و سرطه ایش ایشیریلور . معرفت [ منترطه سی ] مدر مستور : اسماعیل صف

ارازلره و ایلک جیقیدیلرینه ، کسکلیکه

ایتهق و بر آتک اورادن آملاسی بر نمجزه عد ایلدیکچکی و آطلایان آتک قنادی اولسنده احتیاج کور له بکچکی

روس باوردی ازین واپوریه فر مدکز اسکالریه سوق روسال ایچون سال محفل ایدن ماموم مجازک برآک اول محافظه حقوقی مالد تدابیری ماکر و اجاب ایدن مماله قانونیه مشترکا توسل اوزره مشرک بکری سکریمی چه کون بدلاوزال اعانت برده بایچه قورده اووروزدی اصلاده سرماوقی خانک ایچکین قاشنده درت نحوول یازمخامه تشریحاری اهرینه رجا اولنور .

صانیاق گوشک مع بنجه باشابنسنده اسکالریه قاشنده ۱۹۰۰ آرتشون بنجه اون ایکی اولملی گوشک ور آتور یخه و اوچوز صانیاق اولندن ایشاح ایچون باب حال جاده سننده قورکه املان عمومی شرکته مرامت

**وثیقه رسملری**  
باب عالی جاده سننده اعمارک خانهمه فوندمکی (جلال الدین بردار) فوطوغرافخانه سننده بر ساعت طرفنده اخبار ابدلکدهوز .

**دوقتور محمد ذکی**  
خشتلری اون قشقه بلخ فوندمه صایبان قاشنده ساجد انقشاه ندر نداری ایدر .

**کرائی اطول خان وارضه سی**  
استانبولده بایچه فوندمه اطول خانک اوج قاشده یگری مدی اودسی اکانون قاشنده ۳۳۶ تازمخندن اعتباراً اطول کرائی اولدی کی محتمله کی کیراوارنده آریجه کرائقده مماله سیه نهایت رفعتیه قدر ختام بولمقدر . آرزو ایدرک چه ویاوارندن مماله کورنلده مذکور خانده ۲۹ نوسریه مرامت اجرائی املان اولنور .

**قشرباش**  
قشرباش ... روزگار کی سریع ... آتش کی متکدی ... او بوزمانه قدر قهر اورمانده هیچ کسبه کم کورمه موفق اولمده یعنی ... آتون بری و ایدی .. اورمانده قارن اولایان اوچایلر کنده سی طایموس دیه بوزینه سیاه بر نقاب کیرمندی .

آماقشرباشه چیقانی باقور، ازیور، عو ایدیوردی .. اطرافنده اضطراب نداری . آوا این بولکلمندی . شمده آرتق قزبل قاره باقلاشیور، قزغین آتک کوسبله چاریور، بو مدهش سدمه ایله اونی بره بوراولور، اونک دیری دیری یله ایچنی امید ایدینی شکاری: زوالی قادی آتون بری ایدن آلیور، بلندن طومردق قادی بریور، شفقته کونکته باصدریور، طنبدار برندی ظفر قویاریور!

حال بوک لئوپولد فریدماند بو آرهلم بشون آدملری آتون برینک اطرافه طوبلامنه وقت بولمندی . لئوپولد فریدماند جنرک، پرلرک، حتی بالذات ایلیمسک مدخاله سنه اولیه قوالی قوالی استانیر آدملردن دکلدی ... اوکا کورده رسواری

قزنده قدر فوق التحیل اولورسه اولسون قاشرباشه هیچ برنی مقاومت ایدمهی بر قاشرباشه کی کیمشدی ... روزگار کی سریع ... آتش کی متکدی ... او بوزمانه قدر قهر اورمانده هیچ کسبه کم کورمه موفق اولمده یعنی ... آتون بری و ایدی .. اورمانده قارن اولایان اوچایلر کنده سی طایموس دیه بوزینه سیاه بر نقاب کیرمندی .

آماقشرباشه چیقانی باقور، ازیور، عو ایدیوردی .. اطرافنده اضطراب نداری . آوا این بولکلمندی . شمده آرتق قزبل قاره باقلاشیور، قزغین آتک کوسبله چاریور، بو مدهش سدمه ایله اونی بره بوراولور، اونک دیری دیری یله ایچنی امید ایدینی شکاری: زوالی قادی آتون بری ایدن آلیور، بلندن طومردق قادی بریور، شفقته کونکته باصدریور، طنبدار برندی ظفر قویاریور!

حال بوک لئوپولد فریدماند بو آرهلم بشون آدملری آتون برینک اطرافه طوبلامنه وقت بولمندی . لئوپولد فریدماند جنرک، پرلرک، حتی بالذات ایلیمسک مدخاله سنه اولیه قوالی قوالی استانیر آدملردن دکلدی ... اوکا کورده رسواری

استانبول تدویرخانه سی و لا راتواری  
دوقتور صلا سی وهی - امراض زهرویه و انتانیه منتمهی  
دوقتور مریدالجن - امراض جلدیه و انفرجیه منتمهی  
آدرهس: بیجه قیو - داسر باشا خان - برنجی قات نوسر ۱-۱ تقون: ۲۲۰۸

**رهبر اتحاد عثمانی کتبی**  
شهاده باشنده فوزه جاده سننده جانب ک افونته  
**ابتدائی اعدادی**  
مکتب آچلمشدر . هرکوله بولایست قبول اولمقدر .  
**لیلی نهاری**  
مکتب آچلمشدر . هرکوله بولایست قبول اولمقدر .

**شهر مزک بدایع پرست خانم افندیلرینه**  
اورویان جب اولان ک سوک مودا هرچس ورنکده انکلیز وراپنر قاشرباشه کون

**دق! صحتکزی محافظه ایتمک ایسترمیسکر**  
دنیاه ک برنجی زوب جنتندن ممول وکی عیاف کهنوقی شانس کافندی استعمال ایدرک .  
اهامه ک صحتی اثبات ایچون بر دهنه تجرجه ایللی کایدز .  
تجربیس سوغانده قوری قورمهی خانی اصلانده ۱۰۰۰ نوسرول خانی کهنوقی  
ده بوسی: ۲۹ خدیولرینک طرفلیه منازسه سدر . هرمنارده کافدیجیدن ورتوجییدن آریلرک .

قزنده قدر فوق التحیل اولورسه اولسون قاشرباشه هیچ برنی مقاومت ایدمهی بر قاشرباشه کی کیمشدی ... روزگار کی سریع ... آتش کی متکدی ... او بوزمانه قدر قهر اورمانده هیچ کسبه کم کورمه موفق اولمده یعنی ... آتون بری و ایدی .. اورمانده قارن اولایان اوچایلر کنده سی طایموس دیه بوزینه سیاه بر نقاب کیرمندی .

آماقشرباشه چیقانی باقور، ازیور، عو ایدیوردی .. اطرافنده اضطراب نداری . آوا این بولکلمندی . شمده آرتق قزبل قاره باقلاشیور، قزغین آتک کوسبله چاریور، بو مدهش سدمه ایله اونی بره بوراولور، اونک دیری دیری یله ایچنی امید ایدینی شکاری: زوالی قادی آتون بری ایدن آلیور، بلندن طومردق قادی بریور، شفقته کونکته باصدریور، طنبدار برندی ظفر قویاریور!

حال بوک لئوپولد فریدماند بو آرهلم بشون آدملری آتون برینک اطرافه طوبلامنه وقت بولمندی . لئوپولد فریدماند جنرک، پرلرک، حتی بالذات ایلیمسک مدخاله سنه اولیه قوالی قوالی استانیر آدملردن دکلدی ... اوکا کورده رسواری

قزنده قدر فوق التحیل اولورسه اولسون قاشرباشه هیچ برنی مقاومت ایدمهی بر قاشرباشه کی کیمشدی ... روزگار کی سریع ... آتش کی متکدی ... او بوزمانه قدر قهر اورمانده هیچ کسبه کم کورمه موفق اولمده یعنی ... آتون بری و ایدی .. اورمانده قارن اولایان اوچایلر کنده سی طایموس دیه بوزینه سیاه بر نقاب کیرمندی .

آماقشرباشه چیقانی باقور، ازیور، عو ایدیوردی .. اطرافنده اضطراب نداری . آوا این بولکلمندی . شمده آرتق قزبل قاره باقلاشیور، قزغین آتک کوسبله چاریور، بو مدهش سدمه ایله اونی بره بوراولور، اونک دیری دیری یله ایچنی امید ایدینی شکاری: زوالی قادی آتون بری ایدن آلیور، بلندن طومردق قادی بریور، شفقته کونکته باصدریور، طنبدار برندی ظفر قویاریور!

حال بوک لئوپولد فریدماند بو آرهلم بشون آدملری آتون برینک اطرافه طوبلامنه وقت بولمندی . لئوپولد فریدماند جنرک، پرلرک، حتی بالذات ایلیمسک مدخاله سنه اولیه قوالی قوالی استانیر آدملردن دکلدی ... اوکا کورده رسواری

قزنده قدر فوق التحیل اولورسه اولسون قاشرباشه هیچ برنی مقاومت ایدمهی بر قاشرباشه کی کیمشدی ... روزگار کی سریع ... آتش کی متکدی ... او بوزمانه قدر قهر اورمانده هیچ کسبه کم کورمه موفق اولمده یعنی ... آتون بری و ایدی .. اورمانده قارن اولایان اوچایلر کنده سی طایموس دیه بوزینه سیاه بر نقاب کیرمندی .

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**محتکر لره عناد**  
آسمه آکنده ۲۳۶ همدانی یازاری  
محتکر لره عناد ازراق قیاس اول قول ایچر بر سونده تیزیل ایشمدر . استانبول تقون ۲۲۳۶  
غروش  
۶۰ اعلا طالی زیتون  
۱۰۰۰ قهوه برنجی  
۸۵ قهوه ساتوس  
۴ قانون اسرقان برنجی  
۳۰ دقوا اسرقان اویه  
۲۵ اعلا سرچک  
۲۰ قزه بیبا غنودی  
۴ مغازه پاک  
۸۰ سوزمه پال  
کوج باله بولنور  
۶۵ کرب صابون  
۵۰ آتس صابون  
شکر و انواع برنج ، بولنور، صولیه برولیه و سایر ازراق بولمیده آهن اولدی برنجی برنجی ایشانه کاتینور .  
حافظ اسیابیل

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**محتکر لره عناد**  
آسمه آکنده ۲۳۶ همدانی یازاری  
محتکر لره عناد ازراق قیاس اول قول ایچر بر سونده تیزیل ایشمدر . استانبول تقون ۲۲۳۶  
غروش  
۶۰ اعلا طالی زیتون  
۱۰۰۰ قهوه برنجی  
۸۵ قهوه ساتوس  
۴ قانون اسرقان برنجی  
۳۰ دقوا اسرقان اویه  
۲۵ اعلا سرچک  
۲۰ قزه بیبا غنودی  
۴ مغازه پاک  
۸۰ سوزمه پال  
کوج باله بولنور  
۶۵ کرب صابون  
۵۰ آتس صابون  
شکر و انواع برنج ، بولنور، صولیه برولیه و سایر ازراق بولمیده آهن اولدی برنجی برنجی ایشانه کاتینور .  
حافظ اسیابیل

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**غلاقتسو انکلیز**  
چوغلر و مولاین ایچون الهی و افتصادی بکانه ففادور . هیچ بر خاصه غلاقتسو حیادی اولمایان دیگر عموم اولنری وادیکنر (مالسو) سه لوقی تا بئر ایشتمه کنده: چوغلرک کیکلری کی تشکیل ایدنه کاشکسالی وجوده کنده دینی کی صحت و زندهگی نامهی اجاب ایدر بر مشامس منضمیه یازمدر . بوی زهری و صحر اولاک اعمالی نظارت و مراقبه آتنده بولمیران انکلیز فوایی اسکلی دائره سننده نادرک و احضار ایدلمشدر . (غلاقتسو) چوغلرینک صحلی ایجاباتی اندیشه سیله و اهلر طرفدن مطلوب عموم کفالتی درصده ایدر .  
صانیاق: سرکچی ، بنیه قو ویشا و اهل شرعی مرکز اجرائی خانقاری دیوومنازاری .  
اداره  
**محمد جلال الدین خانمی**  
املاک ، الماس و مهور و هن منقارنه اهور شراطله یاره وریلور . بایچه قو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده نوسر ۹

**فرنگی بل صغوقلغی**  
تدویرخانه و لاوور اتواری  
منا آلمان بخر بخته خانمی و لاوور اتواری  
اطیاسندن اسبابیل فرید و رفیق  
۱۹۱۹ اصولریه بل صغوقلغی ، فرنگی ، اویوز امین ، سیرنج و وحسن اولوق  
تداری ایدیلور . هر موم تحلیلات کیمویه و باقتیولوزیه بایلور . امین اوکنده سیر و اخیلره سمودیشخانی ۵-۱ نوسر و جمعدن مامعا هرکون .

**پاره ایستیانلره**  
املاک ، جوهر ، ممشاق قوونق ، تحلیلات مغالی افراش ، استیراض واملاک آلیه صاعی آرزو ایدیلر بایچه نیو اشتابن قارشوسنده عزت بلک خاتنده خیری بیک (۵) نوسر و یازمخانه سنه بیورسولر .

**ترژیله شاشیردی خانلره**  
اشکمل فوستوم ایتویور (۷۰۰) هر وقت اسلام مودیستار طرفدن دیون عمومی جواننده سلطان مکی قاشنده [ استانبول اسلام خانلر ترژیخانه سنده ] دیکلیور .

**ایش اوپه سی**  
سرکچی : مومل بخان نوسر ۲۵  
هر نوع ایشانه و جوهرانه و جزو اوزون جزق قاشه یاره وریلور . املاک و مغاز آلیه صاعی و افراش و استیراض درصده وضعته ایشاق ایدیلور .  
[ منترمطه سی ] مدر مشوره اسبابیل آسف

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

**ترجمه مرکز اداره خانمی**  
اداره خانم سر هر اساندر عدل و فنی اصطلاحات عمومی حادی بلخه آثار و کاتنامه و سایر ترجملری و مثل سیاسیله مقدم ایدیلرک استعدا ترینی درصده ایدر .  
کاتبه خانلره  
فرانسیزجه یاشاندر نظام ایلیم سنلی اولان بر کاتبه لزوم واددور .  
فقطه دردی لیه باقمی قارشوسنده عبدالله اندی لوقطه سی اصلانده کرم خاتنده ۸۸ نوسر ووزور .

دیه باغیردی .  
ایشته اوزمان سانیسکرکه آلتون نملی بیاض آت ، بر آزل اول زول ایشدینی بیلدیزله طومرضی عودت ایدیلوردی ...  
یاکیز بر کره سیجرادی ... فقط اولیه خارق العاده بر سیجرایش که ... ناقابل سرور ظن ایدیلر مانع آغلامشدی ... آلتون برینک بندینی آت و یلیغین قیامک درومسنه ایقن باسارکن مامتاکی ضیاسیه بر هیکل نورانی کی کوردوندی ...  
حجم قیاده کویا اوهمیک مظم قاعده سی ایدی ... بر قاج نایه دوام ایدن افسانوی منظره کوزدن نهان اولدی . فقط بشون اورمان بر اینی اضطراب کی : ه آتسه ...  
کولچا زونته سوک ساعت کلدی ؟  
بر سیاح ، بوخن ، قریب سننه زان اورقک ساعتی جیراقنی یایدینی اوی زیارت ایتدکن ، نوبتتادک دمبر قشقلی قله سننده بر آتی زدانسک دینلکنکی کوزلیه اولیدکن سوکر جهنم وادیسنک دیک مجامارندن بو قاری طیراندینی صرمده غول و حوض سننده مطلقا اوغشار .



ماده اولان . کندیستک صلاح حال واسطه ایده  
برجه شایان نکرده .  
ایضه مسکلتنه نادر پیش بردنه  
ازخان دودویک رانده شه آفرین سوسوک  
نائل رحه وقران اولسی جناب طه نکی  
اتجه ربار الدیه ازادانه سن تازلمری  
بیان ایدو .

وقت  
ط فاکوتی سنی منصفه سندن شا  
جال بک دوی ایزین ایملرکنده معاف  
عی حال تن دوز احوال ایتدر . حازومی  
پرون فاعده زعیل اوردوک خانه سندی  
قبل ازوال اول دده قایم یوق فایح جامع  
شرنده تازی بدلادای ماهی پرستانه دن  
ایده کدر .  
خانیق صریح طه ایله

اسرافه  
حریه نظارن ایرا ممالک شمه سندی ؛  
انکیز اردوسنده اساره قاشی اولان سلطان  
فراردر بر سبتک افرنده ویتیمی اولدی  
ساله اسرافه ایله ممانده برافش اولدی  
یادری اولانلار مودتله کوزلشدر .  
دوسانده کئی انکیز افرزاکه مومینجه افرده  
پوسولته ویتیزی اولانلرک یازمی تازی واهده  
اولونمدر . بو ویتیزه نالک اولان ایرا ،  
خانیق واهده کچم ایرتی ، حال ویتیزه  
کوزی بدنازوال ساهت ۱۰۵۰۰۰ دوده قنادر  
ویتیزه راز حریه نظارنده اسرافه سینه  
صراحت ایتدی ربا اولور .

عسکرده وبا  
طیبه ده عسکر بیانده برو اولدی بیز  
ورلشده نمده . بوصل اول اولدی نین  
ایقدر . بالکنر نوح یوسنمک حال کچنده  
یکدن برو واهمی بیلریش ، بو خوسوده  
تحقیقه ایشلاقمدر .  
سرایک قنادر سالیبوله بولان ماسوم  
ساکره واکتیبی لیلی کچمدر .  
دعوت  
اسکچدر صریح موملی بک نالک ساهسک  
طیبه سینه سراجی ربا اولور .

قرنه باب  
جیمس جرارد  
بدنالدین

### المانیاده درت سنه

برینه اسدال اهدام واراده ایمپراطورک  
مواعیه سنده بولدم . ایمپراطور اولوم  
هوساره لیکه سادامونورده سولاس بولندی  
خاله برسامه اولکنده دیم دیک طویبوردی .  
کندیستنه عظاماً قیبه بر نطق ایراد ایتدم  
واهدانمده ایله قیبه زمانده ساهنگ وواع لایمی  
تقدم اهدم . بوک اوزرینه ایمپراطور غیر  
دوشرک ورمی وضمینی کک اهدرک تعلایف  
مستحق فوتوشمه ایشلادی ، تجارته وعلی اوموم  
اورومسالنه قاشی کورسدری ازیطابوعلایه  
ایله بنده غایت مؤثر اطلاع سوله کتیردی .  
الآخره نایب اولدی وایله سفارتکارانی  
تقدم ایشکنکه ایمپراطورده مسامحه ایستدم .  
سالیبولری ایلیدی . سفارتکارانی ایزیری  
ایده ایمپراطور قنادر ایلدی .  
قیصر کندیلری ایله شهارتکارانه وفیات  
علائف ومنتاس زینبارده فوتوشمه ایشلادی ،  
ملاطه صیاح وفتی سوازی تنهی آناسنده  
ویتیزغانی همه کندیلرینه تصادف ایلمه سندن  
قاسمق سوله دی .  
ایمپراطورالی هیئت انکجه وسیایلی سیمی  
ایچنده اوله شایطرنلک اولمده سینه جأ بر  
سکندرانی کورونکنده ایدم . وکی مرسانده  
سالمم کندی بلکلان انتخاب ایشکری بر نوح

۱ - صندوق مأمورینک کابینلرک کتریش  
اتحادیلرک انتخاب اولسی هیئت اختیاریدن  
ایکنده اتحاد وترف سندی وولسی صندوق  
مأمورین طرفینک عاقله انکه لازم کلرکن  
سرف اتحادیلرک سرک لیستری اهالی  
توزیع بولسندرک صندوق آلیس آمبل ایچون  
تشریح ووضاهده تئیدیلرکلی کون اهالیکنک  
اکثری بولسندرک تازرا اعلی رادین استکشاف  
ایلمکهدر . بوکا مثال اولق اوزره خوسوده  
سندوقده سلطانی ماملرکنق حال اتندی ،  
وسومات مأمورلرک خیری افسندی ، ناهنجی  
نجد پاشا سندی مأمورین دیوان محاسبات  
میزلرکن وقراری طرکک محافظلرکن بیه علی  
جال کمرک ممالاتی کورسقلور .  
۲ - هایت تشبیه دن نائل وحسن بکر  
طرفینک اخلال واهایتک اوزری دارلیمنده  
اصطوری اعلی رادینک مانعه احوالات ایلمکهدر .  
۳ - حسن بیک آغاقی عرفانوی اولدی  
داثرله هیئت تشبیه سینه یازور شرمانته  
بیلرک کج حاله مویلیک ایاغی ویتیزه ایلی .  
۴ - هیئت اختیارکده مومینسین بیس  
سندی مأمورینک خودبخوده سندی کتاد  
ورای قبول ایلدی . مثال اولق اوزره دندن  
کون ایرا اعلی رادینک رستم پاشا سندی  
کورسقلور .  
۵ - بیس صندوق کیم کچم وفته دنر  
آیق براننده ویتیزه ایتنا اولمده در .  
یازیزه ویتیزه سندنلری .  
روحمیلا عرض ایلین اوله مامورینرک  
ایرا ایلمکده تعیبات کچنده نطاهر ایلمک  
سواستمالکات رواج بولمسنه اهتا ایلری  
اوزونک لزانکن دوایر امر بیولسین سلامت  
تمکک نانه استراحت ایلر .  
میراوه دن معاف رعدی ، ایدای داخل  
مدرسه مدبری محمد طایف ، وکلای دهویدن  
علی صاب ، محمودپاشا امام تالیسی تحقیق ، منات  
روفا ت دوکوخانه سمدری بارشعلور  
محمد علی .

دیولمات اویتورومسی کیکری حاله ن بو  
تکرکن وواظیم وساده سیاه السنی ترکیجه  
فرار ویزم . واهتا بو لایس یق رامت  
کورسقلرک کسده مومینه برجه ویتیزه  
قیصیدری برقات اولدی قتی اولمده در .  
قالمقیه آسرافه قلمی اولونره افاضندن  
بسنلری بری بیری افراده بولس مومظهرک  
اویتوروم کیلرینه اسلا عیانت ایلمکری  
وخطاطانه مینلری افراده قونلدا اهدرک  
مصاحبه ایاندن باغه اواب کیلرکی یق طبیی  
کورکری حاله افراده مومینه بو قی حرکت  
اهدرک صوصی برانورومه انتخاب کندیلری  
صلاحتدار مدالین آسرافه سفارته قاشی  
فوقالاده برتکر تنید بیلمکهدر .  
ایمپراطور قنادر اولمده بر قاق کون  
سورکه براندن شهنشده یازم ساهنگ  
بر مسافنده کاشی بولورک قناده کیم .  
استایمت واصل اولدیمه ووردمه انتظار ایدق  
برکازای ایله بیسرای ، ایصال وایطرن .  
برجه ن خوسوده قبول ایلمم . سورک ووردمه  
مننا ووستا کورون ایمپراطوریکه خنده  
فوقالاده ملتانه ، واصل بولانه طراولدی .  
دها سورکمدی ، بیسین جرارد وقاتنده  
بولندی حاله ، ولی مهله زوجیمی واهتا  
ایمپراطوریکه منسوب دیگر برنس برتسار  
طرفدن قبول اولدم . بیتون بو زیارتنده  
کیجه اولسون ، کورکوز اولسون بر زمان  
سیاه اللهه کیم بیک کی ، اصول کترسرافه  
کورک ایمپراطور وایمپراطوریکه ایله ملقات  
ایچکن آیتده طرفینک اجاب ایشکی حاله ،  
بو یقه احواله اولورومنی مناد ایلمکده .

۱۲ نومبرلور عرت افرندن خوسودنه  
ترشبی بختینه . چه ، عدالاطک چه ایتیمده ،  
یازیزه سرداییمه عهلهری یازار ایتدی ، سالی  
کوزلی .  
کاکنکس تره صفلی پاشا سندی ( افره  
مصطفی پاشا جامع شریفنده ، کاکنکس فرمعلی  
پاشا بختینه ، سلطان یازیزه چه وچه ایتدی ،  
تالیج یق پاشا یازار ، کیم جامع عهلهری  
یازار ایتدی کوزلی .  
( عربی جامی سندی ) عرب طایه شریفده  
عربی جامی بختینه ، چه ، چه ایتدی ، آلاجه  
مسجد ، رشید پاشا یازار ، پویشی زاده  
عهلهری یازار ایتدی کوزلی .  
( اوقتی ووسجامی سندی ) اوقتی موسی  
جامع شریفنده ، اوقتی موسی بختینه ، انکیز  
چه ، چه ایتدی ، حاشی ایچی یازار ، برکت  
زاده عهلهری یازار ایتدی کوزلی .  
( اوقتی ووسجامی سندی ) جمیبه جامع  
شریفنده ، جمیبه بختینه ، چه ، چه ایتدی ،  
سنان وخطیبار حزه عهلهری ، چه ایتدی یازار  
کوزلی ، کله خانی وداغمل عهلهری ، بختینه ،  
کوزلی .  
( فتدالی جامی سندی ) فتدالی جامی شریفده  
عمر حوق وسپول بک عهلهری بختینه ، چه ،  
طیبه خانو ، حاشی رجب شیچی چه ایتدی ،  
ملاجلی ، یزلیخان سرداییمه یازار ، یازار ایتدی ،  
برزادخانو ، ایلی پاشا عهلهری عالی کوزلی .  
( قاسم پاشا سندی ) قاسم پاشاده جامع  
کیم بختینه ، چه ، چه ایتدی ، غازی  
حسین پاشا عهلهری یازار ایتدی ، فوت  
چلی سید علی چلی عهلهری عالی کوزلی .  
( زنجیلرکوی جامی سندی ) زنجیلرکوی  
جامی شریفنده ، بیله پاشاهه عهلهری سنان  
پاشا عهلهری بختینه ، کورک بیکه ، نایب حاشی  
اولور . حایلوک بکر ، ووریکه قنادر  
ارانی وایلاتلرکیشک بوندیمی اولمده کندن  
چوق قنادر .  
سرافه لیک ایرا ایدیلن بیک رسم بیکه  
« شایق فور » نامی ویزم . « شایق »  
کلیتیک ، نامی اوزونلک کتکدر . ویزم  
بیکه کلک سواد غایت اوزون قیورولتی قنادر  
حالی بولمورلرکی .  
سرای ایمپراطوریکه حق نیول بولان برلین  
وعلو کابینک شرفه سفارته مامورین ورلین  
رسم بیکه بیسین جرارد بر صالوده ، بی  
بلغه بر صالوده بولورلرکی . هر سرفک پاشنده  
سرای ایمپراطوریکه اوزونلرک بری ایله برارو  
شایق واردی . برجه سیرایه مسوب ذوالی ،  
شایطدارکن مسکر بری قنادر ایمپوریدی .  
بو ویتیزه ی اغالایچون نیم زدمه بولان ساهنگ  
فوقالاده غریب بر اسمی واردی . اوکا  
« مورتنورون دهروله » دیورلرکی که حین  
اوقتی فریدونلرک زینتیمه اولمده کیم .  
یق سنه مته بر عوی بیه شاهده اولمده در  
بولان برلین هیئت اجنایه سینه دخوله دهریک  
ویطیسی اینا اهدمک ذاقی ، سروق کمانه ،  
بو یقه بر نای حال اولورک انتخاب ایلمک  
اوله بیککی چوق کره کندی کندی سؤل  
ایتم . غایت سوبلی برآم اولان بو ذوالی  
شایط عیانتله ایشلارنده مقبول دوشدی .  
براندنه مسامهل دورمی ۲۰۰ کالوناییمه  
پاشلار و آتی مقنندن زیاده ایتداد ایتدی . بو  
مدتک اولور قیبه اولشه سینه ووردمه سمرای  
قرالی حق نیول اولانلر « براندنه آتی  
هنه دن زیاده قایلرسه اولزمان ایرادور کیلری  
نفس برلیمدی حساب کورده ایتدی ایشچور

ایرا اولونمق ایشا .  
۱۱۷۴ کلو ۱۸ - ۲۰ نومبرلور نازل  
سراجخانه آسارنده ، غرضی کابوسی  
۶ کالورال ۳۳۰ چه ایتدی .  
سرمه دره اوچقن دهره جوارنده متروق ایلمونه  
۱۰۰۰۰۰ غرضه .

شرکت خیره اشکله تمیزانده استعمال ایلمک  
اوزره طویرقی ۸ ال ۱۲ متوق آغاقیلرک  
اورده دن عیقلی آغاقین سانیلرک بوزناغه  
قنادر سروی ویتیزه ایشلرک کتاده آغاقینلرک  
مده قنادر پاشاهه مایه ایلمک کندن عاقلانه  
طلب اولانلرک بولسندره اولن ناستنده ایشات  
آغاقیلرک مستصفا مایه جاربیکه بکری بولورلرکی  
چه ایتدی کونی آفشانده کتکی شرکت  
مذکورده اولمده سراجمت ایلری

شرکت کوزمهر برلیند : موجوده کوزلی  
ویله بلبع ایشلرک ایلان بری بوز  
ورلی اوق قله قید دهریکه بیری بوز وقلق  
بوز بکری ده مساحه مر وخیزینک طبع  
تالیسی اوق طوق بیک غرضه لیک طالی  
مده سنده تر ایدرک احواله اولیسی ایرا  
نانشین دهرسارک بکری قنورکی چه ایتدی  
کونی بدنازوال ساهت ایدکه احواله نظیمه  
سنان وخطیبار حزه عهلهری ، چه ایتدی یازار  
کوزلی ، کله خانی وداغمل عهلهری ، بختینه ،  
کوزلی .  
اطفایه قنورلنده ، طراولسی حسن اولورک ایشی  
عراقیه یق محمد ورماد رئیس عهلهری ، بختینه ،  
چه اولدی .  
والله متیق شریفنده ، والله متیق  
بختینه ، چه ایتدی ، یازار کوزلی .  
علی جامع شریفنده ، احمه چلی کوزلی .  
عهلهری بختینه کونی ، چانیق حسن پاشا عهلهسی  
کون ، کله خانی ووردمه عهلهری یازار کون .  
یق عهلهده ، سلاسر عهلهسی بختینه ، چه  
کوزلی ، طایع حاشی وکچم عهلهری چه ایتدی ،  
یازار کوزلی .

سرای بولونده ایشلارکینه باشلایور  
ایسه اولورک سراسر قری ایلی . ساهت  
سکزی بکری کیمه دن اول بولور ساهت وقلق  
دهوتیلرکن دجا ایدیلوریدی .  
« خلیف فور » اولورک سری اولان غایه  
توقفا تخت صالوک برطرنه وسع ایدیلور ،  
اوزنده ایمپراطور ایله ایمپراطوریکه ساهت  
اوپرلرکی ایچون سنده ایلر بولوریدی تخت  
صاغ طرفنده سمرلانی سنده ایلرده مدعوینی  
تخصیص اولبوریدی . بو سندن اولرک لیک  
سرمه سندن سندنلرک زنجیلرک حاکم اولدی  
قنادر موقع اعتبار ایله انده موقع ایدیلور  
زفاترلنده کن سارلری ایله سفارته مندوب  
ماداملر اولورک اولوربوریدی .  
بولورن سورک کیمه سواره ایمپیلرک زوجیلرکی  
عین ترکیب اوزره برلشوروریدی . قنادرلرکن  
سورک سارلرک بختینه اهدم موقع اعتبار ایله  
بانات سارا و قنادرلرک مندوب سفارتکارانی  
دها سورکده اوله ایلچیلر بولوریدی .  
سولجیمه ایسه آتادور کیلرک وصال کومکنه  
زوجیلرکی ، بوزک کره سنده بانان رجال  
تکومت صده لایمیدی .  
اوله تمیق ایشلاریک ساهت اولورک ساره  
مندوب سفارته بولان و سندنلرک مومعهیلر  
ترابره چالوروریدی .  
بوک اوزرینه ایمپراطور طبیی اویتوروملی .  
ایمپراطوریکه ساهت اوله ایلوروریدی .  
کندیلرکی دام دوونورلرک قرنا و خاسمه آلاجه  
مندوب بر اینی صایط تمیق ایدیلوریدی . قرنا  
ماندی دار

اولا سفارتک زوجه یق تخت سوانته داخل  
اولدی . سفارتکارانک کتله سوزولدی تقدیم اولورکی  
مردانلرک کندیلرکی تمیق ایدیلور ، قاط  
آراحتار اولورکی برآزده کره کده قنادرلرکی .  
قنادر صالوک قیوسندن کوربده تخت  
طویرقی کتیک ایچون برآز یانه دوکسارکی  
زمان باشلر کتیکش خنده اوزون اولورکی  
برده سوروتمک ایچون برطراف اولورک سوانته  
خقیقه قنادر بولوریدی . سرمه یق تخت آتی متوق  
قنادر یق پاشاشنه ایدانکا اهرزه وورالسی  
چاقیه سوزک تختک دینه ایمپراطور وایچر .  
زوجیک صول بیانده اهدم قنادر ایدیلوریدی .  
هنوز تقدیم ایلمه سینی اولان سفارت مادلرکی  
ایله مدعو بولانلار سوادده اولورکی تمیقاً  
ایلملرک کمدارک سفارته سرفرو ایشیکه  
منسوب بولن طریقی سفیر بولسک صدا ایله  
اسلملرکی ذکر ایدیلور . سورکده بر تقدیم  
شرقی فریدونلرک مایه ایمپراطوریکه افراتری  
سرفرو ایدیلوریدی . سفارتق سورکه شریفه  
ککومات ایشیکه اوله ایلچیلرکی زوجیلرکی ،  
بنانات ایلچیلرکی ، سرای افرانکی بولوریدی . بوق  
منتاب شرف دهرتیلر بلغه بر سوانته داخل  
اوپوریدی . اوزاره بیه خانلرک ایشیکه . رسم  
قول بر ساعت دوام ایدیلور ، ساعت سکرده  
ایشلایور ، طقوزده خنامه ویتیزه اولوریدی .